

中华优秀传统文化融入大学英语教学实践研究

张伟华*, 周娇燕

无锡工艺职业技术学院基础部, 江苏宜兴, 中国

*通讯作者

【摘要】为促进文化传承、提升学生素养,本研究基于中华优秀传统文化与大学英语课程融合的时代意义与必要性,针对大学英语教材中传统文化内容缺失、教师文化意识不足、学生需求偏差及教学融入表面化等问题,从思想观念、课程目标、教材开发、教学方法革新、教师队伍建设及评价体系优化等方面构建实践创新路径,并以二十四节气为教学内容开展实证研究。结果显示,学生对传统文化兴趣显著增强,用英语表达传统文化的能力得到有效提升。该研究验证了所构建路径的有效性,为中华优秀传统文化与大学英语课程的深度融合提供了可操作的实践范例。

【关键词】中华优秀传统文化; 大学英语; 英语教学; 实践探索

【基金项目】无锡工艺职业技术学院党建与思想政治教育研究课题“中华优秀传统文化融入高职英语课程教学的实践研究”(编号: Djsz202311)

1. 引言

中华优秀传统文化是中华民族在五千多年的历史流变中形成的一系列思想理念、思维方式、伦理风俗、民族精神等的总和,内在蕴含了中华民族共同的价值信念、独特的气质品格;将其融入到大学英语的课程教学中,可以加深学生对优秀传统文化的领悟,延续学生对文化的传承和发展,增强他们的文化自信和爱国情怀,为中华民族伟大复兴筑牢深厚文化根基、提供强大精神力量。

2. 中华优秀传统文化与大学英语课程相结合的时代意义

2.1 合乎当今中国社会主义文化精神

《“十四五”文化发展规划》和《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》两份文件,明确指出要传承弘扬中华优秀传统文化和革命文化,要将中华优秀传统文化贯穿国民教育始终,贯穿于启蒙教育、基础教育、职业教育、高等教育、继续教育各领域。在国内教育现状的倒逼以及文化输出全球化的催化之下,以国内优秀资源开展中华优秀传统文化教学,培育学生文化自信,提升学生跨文化交流能力必将成为未来教育一大主流趋势[1]。

2.2 符合当代中国人的价值观

随着国家经济的发展以及国际地位的提升,当代中国人的爱国热情越发高涨。我们生活在一个和平稳定、发展迅速的国家,物质层面和精神层面日益富足,因此当代的我们对国家、对未来充满了信心。在当前文化趋于多元

化发展的情况下,更需要通过多种途径来夯实大学生的文化自信根基,以先进的文化为指引来进行创新性的实践探索,推动国家和民族文化的良好发展。中华优秀传统文化作为文化自信的重要源泉,所拥有的深厚文化内涵和大众化的文化形式能够满足大学生文化自信培育的个性化需求[2]。年轻人信心倍增,不再崇洋媚外,以购买民族产品而自豪,以身为中国人而骄傲。在这种背景下,英语课程如果一如既往地运用大量西方文化而脱离中华优秀传统文化注定不能走得长远。

3. 中华优秀传统文化融入大学英语课程的必要性

3.1 文化层面

文化与教育之间具有共生关系,文化本身是一种教育力量。同时,文化对教育的制约也非常明显。一个国家的教育之所以区别于另一国家的教育,其中一个重要原因就是文化差异。因此,选择什么样的教育内容就至关重要。大学英语课程除了教授学生英语专业知识外,也应重视学生价值观、道德观等的培养。将英语语言教学与中华优秀传统文化相结合,学生能够更深入、更细致地了解以及传承本国优秀文化。这些优秀的传统文化将会滋养着学生的精神与心灵,实现润物细无声地课堂育人目标。

3.2 学生层面

学生在大学期间除了学习专业知识外,也应该学习文化知识来不断提升自己的文化素养。但是,大部分高职院校针对非人文专业的

学生开设的文化素养课程较少。以我院为例,“大学语文”课程仅针对经济管理学院、陶瓷学院以及时尚与设计学院的学生开设,其余学院的学生不需要学习该门课程。“大学英语”课程作为非英语专业学生的公共必修课,学生涉及面广,正好可以填补这一空缺。中华优秀传统文化融入到英语教学中,不仅能夯实学生的文化基础,还能增强学生的文化自信和民族自豪感,让他们在世界的舞台上讲好中国故事,传播中国文化[3]。同时,从对中华优秀传统文化的只闻其名转化为耳熟能详,真正成为全面发展的高素质人才。

3.3 教师层面

目前,各高职院校的英语教师大多数都毕业于高校的英语专业,他们在求学期间所学习的都是以西方文化为背景的内容。很多英语教师已经习惯将西方文化知识作为教学内容来教授学生。这种习惯使得高校英语教师忽略了对我国优秀传统文化的了解与学习,也不会去思考如何引导学生用英语向国际社会介绍和传播中华优秀传统文化[4]。然而,在课程思政的教育背景下,英语教师需要在传授英语知识的同时对学生进行价值引导。如果英语教师没有中华优秀传统文化的扎实功底,就不能有效地履行其育人的职责,也不符合现代社会对教师专业素质的要求。

3.4 学校层面

学校的作用在于传授学生知识,促进学生全面发展,继承和传播中华优秀传统文化。它也承载着一定的历史使命,要为国家发展事业培养建设者和接班人。而要实现这些目标,都离不开中华优秀传统文化的指引。“大学英语”课程覆盖面广,如果单一地学习西方文化,学生对中华传统文化的重要价值认识不足,很容易受西方文化影响,对他们的文化观念和价值观念造成偏颇。另外,大学生的精神面貌和政治素质也影响着社会风俗、道德风尚和思想潮流。英语课程与中华优秀传统文化相结合有助于实现传授知识和培养社会主义方向的人才这一目标。

3.5 社会层面

社会环境对学生的发展有着巨大的作用,但是,由于人所具有的主观能动性,人不但能正确认识外部世界,还能改造环境,通过改造环境来更好地适应环境。在“大学英语”的教学过程中,以中西方两种文化为学习材料进行英语听、说、读、写、译等技能的训练,学生通过了解中西方文化差异,学会客观评价两种

文化。当社会上出现一些不良思想或错误观念时候,大学生能纠正和改变社会不良导向,引导社会朝着正确的方向发展。

4. 中华优秀传统文化与大学英语课程融合的现状及其原因

4.1 教材方面

目前大学英语教材在听说、课文、写作或翻译等各部分,内容大多是以西方文化为基础,涉及中华优秀传统文化的内容很少。一些高职院校文理类专业和艺术类一直使用的大学英语教材《21世纪实用英语》和《实用综合教程》虽经过多次改版,但是仍未添加任何关于优秀传统文化的内容。以《21世纪实用英语综合教程1》为例,本册教材共八个单元,每单元阅读部分包括两篇课文(见表1)。从中可以看出,学生在整个学期的大学英语课程中基本不会从教材中学习到中华传统文化的相关内容。

4.2 教师方面

受传统英语教学观念的影响,大部分高职院校的英语教师都认为英语课应主要以英语语言为主,学习内容是西方文化还是中国文化意义不大。因此,教师就主要依靠教材进行教学活动,这主要是由于部分英语教师安于现状,教学上没有跟上时代的脚步,思想上更没有深刻领悟到中华优秀传统文化的内在价值以及它们对当代大学生的作用和影响。此外,目前高职院校的大学英语教学,主要以考级和求职为导向,英语教师着重根据考级的题型讲解知识,或是讲授关于求职方面的应用型内容,对传统文化涉及不多,对人文教育也不够重视。

4.3 学生方面

根据课题组对历年授课班级学生的英语基础分析,高职院校大部分学生对英语缺乏兴趣,英语基础也相对薄弱,他们对英语课的认识和目标只是通过课程期末考试。基础好的学生则努力通过大学英语四/六级,因为他们认为英语证书对将来就业有所帮助。还有一小部分学生认为英语只是一种技能,能进行日常交流对话即可,不需要以各种考试来证明英语语言能力,他们更注重口语的锻炼。他们对大学英语这门课程的需求中不包含中华传统优秀文化,所以在上课过程中,也不会向教师提出这方面的要求。

4.4 教学过程方面

在课程思政教育背景下,高职院校的英语教师在教学过程中也开始注重将中华优秀传统文化融入到英语教学中,但是教学过程还不

够完善。首先，整个教学内容还是基于教材，只会适当补充一点点传统文化的内容，融入的内容生硬浅显，缺乏系统性和针对性。其次，教学过程中融入的传统文化的内容大部分是以教师直接灌输给学生的教育方式，很少会与学生进行互动，引导他们去思考文化背后的意义，方式依旧停留在表面。这样难以让学生感受到中华优秀传统文化的真正价值，难以使他们与中华优秀传统文化产生共鸣。

表 1. 《21 世纪实用英语综合教程 1》8 个单元主题和课文内容

单元	主题	课文内容
Unit 1	College Life	Text A: College — A Transition Point in My Life
		Text B: What I Hope to Gain from a College Education
Unit 2	AI	Text A: The Internet of Things
		Text B: Big Data Is Everywhere
Unit 3	Thanks	Text A: Thanks, Mom, for All You Have Done
		Text B: His Life's Work
Unit 4	Patience	Text A: Win by Waiting
		Text B: Patience, Paula
Unit 5	Mobile Technology	Text A: The Negative Effects of Cell Phones
		Text B: Mobile App Designer
Unit 6	Courage and Confidence	Text A: Tracking Down My Dream
		Text B: From Crutches to a World-class Runner
Unit 7	Smile	Text A: The Smile
		Text B: Blameless
Unit 8	Learning	Text A: Learning to Learn
		Text B: Maintaining Progress in Your English Studies

5. 传统文化融入大学英语教学的创新实践研究

5.1 研究设计

课题组以本院机电 221 班级为教学实践对象，系统开展了中华优秀传统文化融入大学英语教学的实证研究。研究采用前后测对照实验法，在教学干预前与教学实施后分别开展前测与后测：前测于教学实践启动初期进行，后测在教学周期结束后两周内完成，两次测试均使用课题组编制的《英语语境下中国传统文化知识规范表述能力测试量表》，量表包含术语翻译、文化阐释、跨文化对比三个维度，各维度设置 5 级评分标准（1-5 分，分值越高表示表述准

确性与流畅度越强）。通过配对样本 t 检验等量化分析方法，对比前后测数据差异，重点考察学生在英语语境下准确、流畅表述中国传统文化知识的能力是否存在显著性提升，从而验证教学实践对学生跨文化语言表达能力的促进效果。

5.2 实施过程

本研究选取《大学英语听说教程 1》Unit7 Weather and Seasons 为实践载体，以中国二十四节气作为传统文化融入内容开展教学实践。教学实施前，教师针对二十四节气相关知识设计了包含术语翻译（如“夏至”译为 Summer Solstice）、文化常识（如节气与农耕文明的关系）及跨文化阐释（如节气与西方季节划分的差异）等维度的诊断性测试，结果显示 48% 的学生未能达到基础掌握标准。基于此，教师采用“前置学习-课堂建构-反馈强化”的三阶教学模式：首先布置课前任务，要求学生通过中英文文献数据库检索二十四节气的起源演变、科学原理及文化象征等，形成个人学习笔记；课堂环节通过教师系统讲解节气的语言表达规范与文化逻辑、师生互动问答深化理解难点、小组合作探究分享跨文化视角认知等方式，构建“语言输入-文化解码-意义建构”的学习闭环。形成性评估数据显示，经上述教学干预后，二十四节气相关知识的复测试达标率提升至 86%，较前测提高 38 个百分点。后续问卷调查表明，82% 的学生表示“对中华传统节气文化的学习兴趣显著增强”，76% 的学生认为“通过英语表达传统文化的能力得到有效提升”。该实践既达成了语言技能培养（如听力理解、口语表达）的教学目标，更实现了“以文化人”的课程思政育人价值，为传统文化与大学英语教学的深度融合提供了可操作的实践范例。

5.3 研究反思

在大学英语教学中融入中华优秀传统文化知识时，其内容的难度梯度与深度维度需基于学生英语能力发展的实际水平动态调整；无论是课前自主资料查阅环节，还是课堂研讨交流过程，教师均需主动构建支架式引导机制，通过分层任务设计、个性化指导等方式帮助学生突破学习障碍，有效规避学生因知识跨度过大产生的畏难心理。教学环节的任务设计应遵循“文化融入自然化”原则，避免将传统文化内容作为孤立模块机械植入，需从学生认知规律与学习需求出发，增强教学任务的可操作性与目标指向性，切实提升学生对文化内容的理解与内化效率。值得强调的是，中华优秀传统

文化与大学英语教学的融合是一项具有长期性、系统性的育人工程,需要教师以专业定力与教育耐心持续推进文化渗透,通过课堂浸润、实践拓展等多元路径,最终实现文化认同的深度内化与传承意识的持续培育。

随着我国综合国力的提升与国际影响力的显著增强,中华优秀传统文化的全球关注度与价值认同度持续攀升。在此背景下,当代大学生作为文化传播的重要主体,更应依托英语语言技能优势,系统掌握传统文化的学术表达与传播策略,在跨文化交流中生动阐释中华文化的精神内核与时代价值,厚植文化自信底气,为推动中华文化国际传播、促进文明互鉴提供青年力量支撑。

6. 中华优秀传统文化融入大学英语课程的实践路径

传统文化融入大学英语教学的创新实践表明,要在思想观念、课程目标、教材开发、教学方法、教师队伍、评价体系等维度共同发力,促进中华优秀传统文化有机融入大学英语课程,提升人才培养质量。

6.1 更新思想观念

首先,学校教育是中华优秀传统文化得以传承和延续的最佳方式。高校应积极响应国家号召,根据国家对大学生在优秀传统文化教育方面提出的要求制定一系列方案,为传统文化融入课堂创造良好的外部环境,循序渐进地推进教育实践工作,构建立德树人长效机制[5]。其次,高校英语教师自身应对本国传统文化有自豪感和崇敬感,并在英语教学中注重对学生传统文化的渗透,高度重视优秀传统文化的教育价值,特别是人格陶冶价值。最后,当代大学生应肩负起弘扬中华优秀传统文化的责任感和使命感,积极主动地去学习传统文化知识,不断增进自己的文化意识,增强自己的爱国情怀。

6.2 调整课程目标

大学英语课程在设置课程目标时就应考虑到中华优秀传统文化与大学英语教学的融合,细化教学目标。知识和技能方面不能一味地强调英语语言方面的知识和技能,也应要求学生掌握中华优秀传统文化的知识和内容。情感态度和价值观方面要突出传统文化的深厚内涵和深刻意蕴,帮助学生形成正确的国家和民族认同感,实现价值观的引领作用。有了科学的目标指导,中华优秀传统文化融入大学英语课程的教学活动才能有序合理地开展。

6.3 加快教材开发

大学英语教学若要把传统文化融入其中,在教材使用方面应做到两点:深挖现有教材和编撰校本教材。根据课题组对中华优秀传统文化与大学英语课程融合的现状及其原因分析,高职院校大学英语教材中中华优秀传统文化缺失严重,这就要求教师充分挖掘现有教材中的文化元素,找出其与中华传统文化的契合点,在教学中自然地融入传统文化。例如,《21世纪实用英语综合教程1》第三单元主题是感谢亲恩,可以在此基础上拓展讲授中华传统美德——孝。孝为德之本,我们对父母的孝顺方式包括敬亲、奉养、侍病、立身、谏诤和善终。此外,高职院校的大学英语教研室可以根据本院学生的英语基础和实际需求编纂突显中华优秀传统文化的实用教材,内容可以包含中国茶文化、饮食文化、节日文化等等,这些都有助于提高学生用英语讲述中华传统文化的能力。

6.4 创新教学方法

大学英语课堂强调以学生为中心,鼓励学生积极参与课堂,增加彼此之间的互动。课堂中涉及到的中华优秀传统文化知识,课前,教师通过公共交流平台发布学习任务单。学生接到预习通知后,通过网络下载相关文件,或运用网络信息资源进行自主学习,拓展了学生学习的时间与空间[6],使学生能提前理清思路,做好充分的准备。课上通过小组讨论、观点分享、互相提问等方式既能锻炼英语口语能力,又能帮助学生探索和挖掘出传统文化背后的意义和价值。在英语教学中,教师也可以运用现代信息技术来辅助教学。例如,通过与学生一起观看传统文化的相关视频,用英语阐述各自的想法。或者,利用当代年轻人热衷于短视频的心理,鼓励学生用英语拍摄和制作传统文化方面的视频,并发布到相关平台,予以点赞和评论,以各种良性的互动激发并提升学生学习及实践热情[7]。课堂教学结束之后,教师用网络在线答疑等方法加强师生课后互动。网络在线答疑可以巩固学生所学知识,细化所传授的知识理论,以更好地因材施教。同时促进了教学信息的及时反馈,使得教学活动未来开展得更加完善[6]。

6.5 提升教师素养

大学英语教师在教学中要兼顾语言教学和文化传播,将文化内涵与英语知识进行有机结合,使教学内容更具有针对性和丰富性[8],因此,他们自身应具备扎实的传统文功底以及较高的文化素养。平时利用业余时间,英语教师应多读书、多听讲座、多学习来加强对中

华文化的学习。除了自身理解传统文化外,英语教师要对中华传统文化知识进行组织加工,运用正确的教学模式和教学方法,吸引学生的兴趣,满足学生的求知欲[9]。

6.6 拓宽评价体系

目前,大学英语课程的评价体系主要考查学生的语言知识和运用能力,并未涉及到人文道德素养和价值观的考查。因此,首先要调整评价体系,评价兼顾英语知识能力考核以及中华传统文化知识的考核。方式可以采用笔试,如中华传统文化方面的词汇、翻译等;也可采用口试,如演讲、问答等。英语教师根据课程需求可进行诊断性评价、形成性评价和总结性评价[10],也可以把学生自评和师生共评相结合。这样有助于动态、多元化地考察学生的语言能力和思想素养,实现中华优秀传统文化与大学英语课程的完美融合。

参考文献

[1]谢冰冰.小学段中华优秀传统文化英语绘本式教学策略研究[D].西南大学硕士学位论文,2024.
[2]李航.中华优秀传统文化视域下大学生文化自信的培育研究[J].创新创业理论与实践,2019,2(22):141-142.
[3]陆娟.“一带一路”下复合型外语人才培

养对策研究[J].陕西理工学院学报(社会科学版),2016,34(02):101-104.
[4]李宇明.“一带一路”需要语言铺路[J].中国科技术语,2015,(06):62-62.
[5]刘立莉.文化自信视角下,中国优秀传统文化融入大学英语教学的实践探索——结合新视野大学英语(第三版)[J].长江丛刊,2021,(11):41-42.
[6]丛何,杨迪.教育生态化视阈下高职“大学语文”课程融合中华优秀传统文化的改革与实践[J].黑龙江生态工程职业学院学报,2020,33(05):147-149.
[7]张焱.抖音短视频赋能地方文化融入大学英语教学的策略研究:以山西文化为例[J].新闻研究导刊,2024,15(21):173-177.
[8]徐书瀛.新媒体背景下高职英语教学中融入传统茶文化的举措[J].福建茶叶,2025,47(08):115-117.
[9]孙丽.中华文化视域下区域活动开展现状、问题及对策研究[D].山东师范大学硕士学位论文,2020.
[10]李四全.多元文化视角下大学英语教学模式创新研究[J].大众文艺,2025(13):142-144.